

اتفاقية خدمات رئيسية

تلقي الأموال، ولم يتم تلقي تلك الأموال أو تم رفض تحويل الأموال الأساسية، يجوز للبنك رفض هذا الإيداع بشكل كلي أو جزئي بما في ذلك أي فائدة مستحقة عليه، وإجراء القيد المناسب في الحساب، وباستثناء في حالة خطأ البنك، والخصم أو المطالبة بالسداد الفوري لأي خسائر يتکبدها البنك فيما يتعلق بذلك، حسب ما هو مناسب.

البنك غير ملزم بتنفيذ تعليمات:

(أ) من شأنها أن تؤدي إلى أن يكون الحساب (1) مسحوباً على المكتشوف دون موافقة البنك أو (2) يتجاوز أي تسهيل سحب على المكتشوف متى تقضى عليها أو موصى به؛ أو

(ب) في الحالات التي يخضع فيها الحساب إلى حق طرف خارجي من الغير تم إنفاذها.

إذا قدم العميل تعليمات متعددة من شأنها أن تؤدي في مجملها إلى أن يصبح الحساب مسحوباً على المكتشوف أو يتجاوز التسهيل المتقد عليه أو الموصى به، يجوز للبنك أن يفرغ الأمر الذي يتم بموجبه إجراء هذه الخصومات وما إذا كان سيصبح أي منها كلياً أو جزئياً.

إذا كان الحساب مسحوباً على المكتشوف دون موافقة البنك أو إذا تم تجاوز حد السحب على المكتشوف لأي سبب من الأسباب، يلتزم العميل على الفور بتحويل أموال مقاصة كافية حتى يصبح هذا الحساب دانياً أو ضمن حد السحب على المكتشوف.

لا يعرض البنك على العميل بموجب هذه الاتفاقية أو يوافق على زيادة أي تسهيل سحب على المكتشوف، ويمكن البنك، ما لم ينص على خلاف ذلك في اتفاقية بحراها البنك والعميل، إلغاء أي تمديد للانتهاء في أي وقت.

كشف الحسابات

يُخطر العميل البنك، في أقرب وقت ممكن عملياً، وفي جميع الأحوال خلال 30 يوماً من تسلیم كشف حساب أو تقرير بالمعاملات، بأي أخطاء في ذلك البيان أو التقرير. يجوز للعميل تقديم الإشعار بعد هذه الفترة، ومع ذلك، لن يكون البنك مسؤولاً عن أي خسارة ناتجة عن تأخير العميل في تقديم هذا الإشعار..

الفائدة

تتحقق أي فائدة أو يجوز تطبيق أي فائدة سلبية، إذا كان ذلك ينطبق على العميل، على الرصيد الدائن المعمول به لأي حساب في الأيام وبالسعر الساري لذلك الأيام كما هو موضح في أي دليل ذي صلة أو فقاً لما قد يتحقق عليه البنك والعميل من حين لآخر.

ما لم يتحقق الطرفان على خلاف ذلك، يجوز للبنك تغيير هذه الأسعار ويخطر البنك العميل بهذه التغييرات أو يتيحها بأي طريقة أخرى. ويقر العميل، حسب الاقتضاء:

(أ) أنه يجوز أن تكون مدفوعات الفائدة التي يدفعها البنك صافية من الضرائب وخاضعة للخصم أو الاقطاع؛ و

(ب) في حال تم اقتضاء فائدة سلبية على العميل، يجوز للبنك أن يخصم من أي حساب أي فائدة يتم فرضها على هذا الحساب كيفما ومتى أصبحت مستحقة، وتستثنى هذه المدفوعات خالية من أي خصم أو اقطاع من الضرائب أو الرسوم الأخرى بحيث يتلقى البنك المبلغ الكامل لهذه الفائدة.

حق الضمان

يُحظر على العميل منح أي حق ضمان على حقوقه أو نقلها أو التنازل عنها فيما يتعلق بأي حساب دون موافقة كتابية مسبقة من البنك، ولا يجوز حجب هذه الموافقة أو تأخيرها بشكل غير معقول.

المقاومة

يجوز للبنك مقاومة أي من التزامات العميل المستحقة للبنك والتي تكون مستحقة وواجبة السداد مقابل أي التزامات على البنك مستحقة للعميل.

التعهدات والضمانات والإقرارات

يعتهد كل طرف ويضمن، فيما يخصه وحده، ما يلي:

(أ) أنه تأسس حسب الأصول أو، إذا لم يكن الطرف شخصاً اعتبارياً، أنه مؤسس وقائم حسب الأصول بأي طريقة أخرى بموجب قوانين الولاية القضائية

مستندات العلاقة

1

تحتوي مستندات العلاقة على الاتفاقية الكاملة بين الطرفين فيما يتعلق بالمعاملات المنصوص عليها في مستندات العلاقة وتحل محل جميع الاتفاقيات السابقة بين الطرفين فيما يتعلق بالخدمات.

الصلاحية

2

يجوز للبنك الاعتماد على صلاحية كل شخص تم تعيينه كشخص مفوض من قبل العميل (أو أي طرف مفوض حسب الأصول من قبل العميل للتصرف نيابة عنه) لإرسال المراسلات أو التعليمات أو تنفيذ جميع الإجراءات (بما في ذلك تقويض صلاحياتهم) حتى يتلقى البنك إشعاراً كتابياً، بالشكل المقبول للبنك، بאי تغيير يتم إجراؤه على الشخص المفوض وأن يكون قد أتى للبنك فرصة معقولة للتصرف وفقاً لذلك.

الاتصالات والتعليمات وإجراءات الأمان

3

سوف يمثل الطرفان لإجراءات الأمان، ويتبع العميل إجراءات الأمان عند الوصول إلى قوتوت الاتصال وإصدار التعليمات أو الاتصالات عبر هذه القنوات، ويتبين البنك إجراءات الأمان عند تلقي هذه التعليمات أو الاتصالات لتحقق من سريانها. ولا يلتزم البنك بالقيام بأي شيء خارج إجراءات الأمان لتحديد صلاحية أو هوية أي شخص يرسل تعليمات أو اتصالات نيابة عن العميل والاعتماد عليها.

يكون العميل مسؤولاً عن دقة واقتدار وصحة إرسال تعليماته وضمان تحقيقها للغرض المقصود للعميل، بما في ذلك عندما يطلب العميل من البنك إدخال المعلومات إلى طرف خارجي.

لا يكون البنك مسؤولاً أمام العميل عندما يختار البنك الامتنال لهذه التعليمات ويجب على العميل اتخاذ خطوات معقولة لضمان أن تعليماته لا تؤدي إلى أي مطالبة ضد البنك. لا يكون البنك مسؤولاً عن الأخطاء أو حالات التفاسع التي يرتكبها العميل ويجزئ له التصرف بناءً على أي تعليمات بالرجوع إلى رقم التعريف المصرف في أو رقم الحساب فقط حتى لو تم تقديم اسم البنك أو الحساب.

إذا شكر البنك في قانونية التعليمات أو مصدرها أو تقويضها، فإنه يتخذ الخطوات التي يراها مناسبة للتحقيق في الأمر. إذا نتج عن هذا التحقيق أو إذا كان من المحتتم، حسب تقدير البنك، أن يؤدي إلى رفض التعليمات أو تنفيذه خارج تاريخ القيمة الساري أو أي فترة زمنية أخرى متقد عليها، سيخطر البنك العميل في أقرب وقت ممكن عملياً.

يبذل البنك جهوده المعقولة للامتثال لأي طلب يقدمه العميل لتغيير التعليمات أو إلغائهما، وبناء على قيام البنك ببذل ، هذا المجهود يكون العميل مسؤولاً عن أي خسارة تتعلق بهذه التعليمات.

إذا قيل البنك تعليمات صادرة بدوبياً (أي تعليمات لم تقدم من خلال قنوات الاتصال، باستثناء، على سبيل المثال، عبر الهاتف أو الفاكس أو التسليم باليد)، عذرنا، وشرطيه أن يتصرف البنك وفقاً لإجراءات الأمان السارية، يكون العميل مسؤولاً عن أي خسارة متعلقة بذلك.

مع عدم الإخلال بالأحكام بالبنود من 3.1 إلى 3.6 وعملاً بها، إذا تصرف البنك بناءً على تعليمات يدعى العميل أنها غير مصرح بها، يكون البنك مسؤولاً وحده دون غيره عن التصرف بناءً على هذه التعليمات إذا:

(أ) لم يتمكن البنك من إثبات أنه تصرف وفقاً لإجراءات الأمان، أو

(ب) أثبت البنك أنه تصرف وفقاً لإجراءات الأمان، لكن يمكن للعميل إثبات أن التعليمات غير المصرح بها لم تكن ناشئة بسبب شخص (1) مكلف في أي وقت بالتصريف نيابة عن العميل فيما يتعلق بالتعليمات أو إجراءات الأمان السارية أو (2) حاز حق الوصول إلى مباني العميل أو المعدات أو الأنظمة أو مرافق الإرسال أو (3) حاز المعلومات (مثل الرموز وكلمات المرور) التي سهلت خرق إجراءات الأمان من مصدر يتحكم فيه العميل.

ما لم يتم استيفاء أحد الشروط المنصوص عليها في الفقرتين (أ) و(ب) من هذا البند، يحق للبنك إنفاذ أو الاحتفاظ بالمدفوّعات من العميل فيما يتعلق بهذه التعليمات.

يجوز للبنك تعليق قنوات الاتصال التي يوفرها البنك للصيانة أو لأي سبب آخر إذا رأى بذلك مقبولاً أنه من الضروري القيام بذلك. ويقدم البنك للعميل إشعاراً مسبقاً معقولاً بالتعليق حيثما يكون ذلك عملياً.

الأرصدة الدائنة والمدينة

4

في حالة إيداع رصيد دائن في الحساب عن طريق الخطأ أو إذا كان الحساب يتوقع

4.1

اتفاقية خدمات رئيسية

بمعالجة تعليمات أو أداء التزاماته بأي طريقة أخرى بموجب هذه الاتفاقية وفقاً لمستندات العلاقة إلا بالقدر الذي يكون به مرد هذه الخسارة إلى الإهمال أو سوء التصرف المتعتمد من جانب البنك.

لا يلتزم العميل ولا البنك ولا أي عضو في المجموعة باداء أي من التزاماته بموجب مستندات العلاقة، إذا كان القيام بذلك سيؤدي إلى قيام ذلك الطرف بخرق أي قانون.

الرسوم والتكاليف

يدفع العميل الرسوم البنكية فيما يتعلق بالخدمات.

يجوز للبنك تغيير الرسوم إما بتقديم اخطار معقول إلى العميل أو فوراً بموافقة العميل.

مع مراعاة أي اتفاق مبرم بين العميل والبنك، يجوز للبنك أن يخصم الرسوم المستحقة على العميل لصالح البنك من أي حساب.

ما لم ينص على خلاف ذلك، فإن جميع المبالغ المستحقة بموجب هذا البند 11:

- (أ) لا تشمل القيمة المضافة أو ضريبة المبيعات أو الاستخدام أو السلع والخدمات أو الأعمال أو الطوابع أو أي ضرائب أو رسوم مماثلة قد تكون مطبقة؛ و
(ب) سيكون سدادها صافياً وحالياً من أي خصم أو قطاع بسبب أو على حساب الضريبة أو المقاصة أو الدعوى المقابلة أو الرسوم الأخرى بحيث يتلقى البنك هذه المبالغ بالكامل.

إذا كان مطلوباً إجراء خصم أو قطاع للضريبة أو حسابها بموجب القانون، يزداد مبلغ الدفعية إلى مبلغ يكون بعد إجراء أي خصم أو قطاع مبلغاً مساوياً لمبلغ الدفعية الذي كان سيتم دفعه لو لم يكن الخصم مطلوباً.

التعديلات والتنازع

يجوز للبنك تعديل مستندات العلاقة بموجب إشعار كتابي يرسل للعميل. وتصبح هذه التعديلات سارية بعد مرور ما لا يقل عن 60 يوماً من تسلیم هذا الإشعار.

على الرغم من أحكام البند 1-12، يجوز للبنك، من خلال إشعار كتابي يرسل للعميل، إجراء تعديلات على مستندات العلاقة في أي وقت من أجل الامتثال لأي قانون، والتي تستحب سارية وفقاً لشروط هذا الإشعار. يبذل البنك جهوداً معقولة لإعطاء العميل إشعاراً مسبقاً بأكبر قدر ممكن في هذه الظروف.

لا يجوز لأي من الطرفين التنازع عن حقوقه أو نقل التزاماته بموجب مستندات العلاقة هذه دون الحصول على موافقة كتابية من الطرف الآخر، ولا يجوز حجب هذه الموافقة أو تأخيرها بشكل غير معقول. ومع ذلك، يجوز للبنك، دون الحصول على موافقة العميل، التنازع عن حقوق البنك وأو تحويل التزامات البنك إلى:

- (أ) أي عضو في المجموعة؛ أو
(ب) إلى خلف البنك بعد الاندماج أو التوحيد أو التصرف في كل أو معظم أسهم البنك أو رأس ماله أو أصوله أو الأعمال التي تتعلق بها مستندات العلاقة
شريطة لا يؤثر هذا التنازع سلباً على تقديم الخدمات للعميل.

الإنهاء

يمكن لأي من الطرفين إنهاء أي من أو جميع مستندات العلاقة /أو، في حالة البنك، سحب أي من أو جميع الخدمات أو إغلاق أي حساب بموجب تقديم إشعار كتابي مسبقاً مدة 30 يوماً للطرف الآخر. تصبح أي التزامات مستحقة للبنك مسحوبة وواجبة السداد على الفور عند إنهاء شروط مستند العلاقة ذات الصلة.

يمكن لأي من الطرفين إنهاء أي من أو جميع مستندات العلاقة /أو، في حالة البنك، سحب أي من أو جميع الخدمات أو إغلاق أو إيقاف أي حساب على الفور إذا ارتكب الطرف الآخر خرقاً جوهرياً والذي يشمل، فيما يتعلق بالبنك، أي نشاط يقوم به العميل يعرض البنك أو أي عضو في المجموعة لخطر جوهري يتمثل في مخالفة التزاماته الخاصة بالامتثال.

لا يؤثر إنهاء على أي حقوق أو التزامات مستحقة لأي من الطرفين فيما يتعلق بالبند 1 و 3.5 و 10 و 12.3 و 13.1 و 13.3 و 14 و 20 و مرفق السريعة والقواعد التنظيمية.

لتأسيسها أو إنشاءه؛

(ب) أن لديه جميع الصالحيات المؤسسية أو ما يعادها والأهلية القانونية واللازمة لتحرير وتقديم وتنفيذ التزاماته بموجب مستندات العلاقة؛

(ج) أن تنفيذ وأداء مستندات العلاقة من قبله لن ينتهك وثائقه التأسيسية أو وثائقه التنظيمية أو لوانحه الداخلية أو شروط أي عقد جوهري أو أي أداة أخرى يكون طرفاً فيها أو يلتزم بها أو أي واجب أو التزام أو تقييد أو حظر مفروض عليه بموجب أي قانون؛ و

(د) أن شروط مستندات العلاقة تشكل التزامات قانونية وسارية وملزمة وقابلة للإنفاذ ضدـه.

يتبعه العميل بما يلي:

9.2

(أ) الامتنال لجميع الطلبات المعقولة للبنك الازمة لتزويد العميل بالخدمات، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، تزويد البنك على الفور بجميع الوثائق والمعلومات الأخرى التي يتطلبها بشكل معقول من حين لأخر فيما يتعلق بـي حساب أو خدمات، ويجوز للبنك الاعتماد على الوثائق والمعلومات المقدمة حتى يخطر العميل البنك كتابياً بأي تغيرات ويكون البنك قد حظى بفرصة معقولة للتصريف بناءً عليها؛

(ب) واحتياط البنك في أقرب وقت ممكن إذا علم بأي سرقة أو احتيال أو نشاط غير قانوني أو خسارة أو ضرر أو سوء استخدام آخر فيما يتعلق بالخدمات أو فيما يتعلق بأي وثائق أو تعليمات أو اتصالات أو دفع ذات صلة.

الأداء والمسؤولية

10

يقوم البنك بأداء التزاماته بموجب مستندات العلاقة مستخدماً مستوى المهارة والعناية التي تعتبر معقولة تجاريـاً بالرجوع إلى معايير وممارسات الصناعة المصرفية.

لا يتحمل أي طرف المسؤولية عن:

(أ) أي خسارة تالية أو عرضية أو غير مباشرة بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الغرامات أو العقوبات أو الأضرار العقارية؛ أو

(ب) أي خسارة مباشرة أو غير مباشرة لـ(1) الربح (الفعلي أو المتوقع) أو (2) الشهرة أو (3) الفرص التجارية، سواء كانت متوقعة من عدمه، حتى لو أخبر أحد الطرفين الآخر بإمكانية حدوث هذه الخسارة أو الضـر.

يجوز للبنك أن يعمل من خلال فروع في بعض الولايات القضائية، أي التزام من جانب البنك فيما يتعلق بأي حساب سيكون قابلاً للإنفاذ فقط في الولاية القضائية التي يعمل فيها ذلك الفرع، ولن تكون التزامات البنك قابلة للإنفاذ في أو ضد فرع أو عضو آخر في المجموعة.

البنك مطالب فقط بـأداء التزاماته بالعملة التي تحدد بها تلك الالتزامات. ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك كتابياً، يجوز للبنك، أو أي وسيط يختاره البنك بشكل معقول، إجراء أي تحويل للعملة فيما يتعلق بـمارسة حقوقه والتزاماته وفقاً لـمستندات العلاقة، باستخدام أسعار الصرف المعقولة في السوق ذات الصلة في الوقت ومقابل حجم ونوع معاملة الصرف الأجنبي.

لا يكون الطرفان مسؤولين عن أي خسارة ناتجة عن أحداث القوة القاهرة، وإذا تم منع أي من الطرفين أو عضو في المجموعة أو تأثر في أداء أي من التزاماته بموجب مستندات العلاقة بسبب حدث قوة قاهرة، يخطر هذا الطرف في أقرب وقت ممكن عملياً الطرف الآخر بـوجود حدث القوة القاهرة. ويعمل واجـ:

(أ) البنك أو واجـ أي عضـو في المجموعـة للـتصـريف بنـاء على أي تعـليمـات أو اـتصـال أو أداء أي التـزـام، و

(ب) العـميل لأـداء أي التـزـام،

10.4

إلى الحـد وـطالـما يتم منع ذلك الـطرف أو تـقيـيدـه منـقيمـ بذلكـ النـتيـجةـ حدـثـ قـوـةـ قـاهـرـةـ.

يجوز للبنـكـ التعاـقدـ معـ مـقدمـ الـبنيـةـ التـحتـيةـ لـتقـديـمـ الـخدـمـاتـ وـبـيـانـهـ عـلـيـهـ تـخـصـصـ هـذـهـ الـخدـمـاتـ لـقـوـادـهـ وـلـوـانـجـهـ بـالـإـضـافـةـ إـلـىـ اـرـشـادـاتـ وـإـجـراـتـ الـهـيـئـاتـ الـمـسـؤـلـةـ

أـوـ الصـنـاعـيـةـ ذاتـ الـصـلـةـ. لاـ يـكـونـ الـبنـكـ وـلـاـ أيـ عـضـوـ آخرـ فيـ المـجـمـوعـةـ مـسـؤـلـاـ

عنـ أيـ خـسـارـةـ يـتـمـ تـكـبـدـهـ نـتـيـجـةـ تـصـرـفـاتـ مـقـدـمـ الـبـنـيـةـ التـحتـيـةـ، لـكـنـهـ يـقـدـمـ مـسـاـعـدـةـ

مـعـقـولـةـ تـجـارـيـاـ لـلـعـمـيلـ فـيـ اـسـتـرـادـ أـيـ خـسـارـةـ مـنـ هـذـاـ التـوـعـ.

10.6

يـعـرضـ العـمـيلـ الـبـنـكـ وـأـيـ عـضـوـ آخـرـ فـيـ المـجـمـوعـةـ بـالـكـامـلـ مـبـاـشـرـةـ

تـنـتـشـلـ عـنـ أـيـ فـيـماـ يـتـعـلـقـ بـطـرـفـ خـارـجـيـ مـنـ الـغـيرـ يـقـدـمـ مـطـالـبـةـ أـوـ طـلـبـاـ ضدـ الـبـنـكـ أـوـ

أـيـ عـضـوـ آخـرـ فـيـ المـجـمـوعـةـ نـتـيـجـةـ قـيـامـ الـبـنـكـ وـأـيـ عـضـوـ آخـرـ فـيـ المـجـمـوعـةـ

10.7

التنازل

- لهم والذين لهم ولاء قضائية على الطرف المعنى أو أحد أعضاء مجموعته.
- **البنك:** يعني عضو المجموعة الذي يزود العميل بالخدمات على النحو المحدد في نموذج الطلب.
- **مرفق السريعة والقواعد التنظيمية:** يعني المرفق الملحق باتفاقية الخدمات الرئيسية والذي يحدد التزامات كل طرف فيما يتعلق بالمعلومات السرية ومعلومات العميل والامتثال الضريبي.
- **ليند:** يعني، متى تم استخدامه في مستند العلاقة ولم يتم تعريفه أو تحديده بخلاف ذلك، بنداً في مستند مستند العلاقة هذه.
- **الاتصال:** يعني الاتصال (بأي شكل من الأشكال) بين العميل والبنك، والذي لا يتضمن أي تعليمات.
- **قنوات الاتصال:** يعني الانظمة والمصادر وقنوات الاتصال التي تم ت McKennies رقمياً (مثل HSBCnet) والتي يتم إتاحتها إلى العميل من وقت لآخر من أجل الوصول إلى الخدمات ذات الصلة بموجب مستندات العلاقة والشروط الأخرى ذات الصلة.
- **نشاط الامتثال:** يعني أي نشاط يقوم به البنك أو أي عضو آخر في المجموعة يعتبر ملائماً، والذي يتصرف بشكل معقول، للوفاء بالتزامات الامتثال المتعلقة بالكشف عن الجرائم المالية والتحقق فيها والوقاية منها والتوجيهات الدولية والوطنية وإجراءات المجموعة ذات الصلة وأو توجيهات أي هيئة عامة أو تنظيمية أو صناعية ذات صلة بأي عضو في المجموعة.
- **الالتزامات الامتثال:** تعني التزامات أي عضو في المجموعة للامتنال لما يلي: (أ) القوانين أو التوجيهات الدولية والسياسات أو الإجراءات الإلزامية للبنك، (ب) أي طلب من السلطات أو الإبلاغ أو إعداد التقارير التجارية التنظيمية أو الإفصاح أو الالتزامات الأخرى بموجب القوانين، أو (ج) أي قوانين تتطلب من البنك التحقق من هوية عماله.
- **المعلومات السرية:** تعني أي معلومات بشأن أو فيما يتعلق بأي من الطرفين أو أعضاء مجموعته والتي تم تلقها أو الوصول إليها من قبل الطرف الآخر في سياق العلاقة التي أقامها وفقاً لمستندات العلاقة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الأعمال أو العمليات أو البيانات الشخصية أو عملاً الطرف المفصح أو أعضاء مجموعته وأحكام مستندات العلاقة.
- **الشخص المتصل:** يعني الشخص أو الكيان الذي يتم تقديم معلوماته (بما في ذلك البيانات الشخصية أو المعلومات الضريبية) من قبل العميل أو نيابة عنه إلى أي عضو في المجموعة أو يتقاضاها أي عضو في المجموعة بأي طريقة أخرى فيما يتعلق بتقديم الخدمات وأي مالك أو شخص مسيطر أو مالك أساسياً أو مالك مستند تابع للعميل يرى البنك، الذي يتصرف بشكل معقول، فيما يتعلق به أنه يلزم تقديم معلومات ضريبية إلى أي سلطة ضريبية للامتنال لالتزامات الامتثال لأي عضو في المجموعة.
- **شروط الدولة:** تعني، لكل ولاء قضائية ذات صلة، الشروط المحددة التي تكمel و/or تعدل أي مستند علاقة.
- **العميل:** يعني الكيان أو الشخص الذي يتلقى الخدمات ويتم تحديده كعميل في نموذج الطلب.
- **معلومات العميل:** تعني البيانات الشخصية والمعلومات السرية وأو المعلومات الضريبية الخاصة بالعميل أو الشخص المتصل أو فيما يتعلق بها.
- **تشريع حماية البيانات:** يعني جميع قوانين حماية البيانات والخصوصية والقوانين الأخرى في شأن نفس الغرض أو غرض مماثل في جميع الولايات القضائية ذات الصلة والتي تطبق على أحد الطرفين.
- **الرسوم:** تعني الرسوم القياسية للبنك أو أي رسوم أخرى يتم الاتفاق عليها على خلاف ذلك بين البنك والعميل، والتکاليف والأتعاب والفوائد والمصروفات بما في ذلك، عند إخفاق العميل في دفع أي مبلغ مستحق بموجب مستندات العلاقة، الفائدة وغرامة التأخير في السداد بالسعر الذي يحدده البنك، ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك، بتصرفه بشكل معقول وبحسن نية.
- **الجريمة المالية:** تعني غسل الأموال وتمويل الإرهاب والرشوة والفساد والتهرب الضريبي والاحتيال والتهرب من العقوبات الاقتصادية أو التجارية و/ أو الانتهاكات أو محاولات التحايل أو انتهك أي قوانين أو لوائح تتعلق بهذه الأمور.
- **حدث القوة القاهرة:** يعني أي حدث خارج عن السيطرة المعقولة لطرف ما ويؤثر على قدرة ذلك الطرف على الامتثال لمستندات العلاقة، بما في ذلك على

في حالة إخفاق أي طرف أو تأخيره في ممارسة حق بموجب مستندات العلاقة، يجوز لهذا الطرف ممارسة هذا الحق لاحقاً. يجب أن يكون أي تنازل عن أي حق كتابياً ويقتصر على الظروف المحددة.

قابلية الفصل أو التجزئة

يعتبر كل بند من مستندات العلاقة قابل للفصل. إذا كان أو إذا أصبح أي بند غير قانوني أو غير صالح أو غير قابل للإنفاذ في أي ولاء قضائية أو فيما يتعلق بأي خدمة معينة، سيتم فصل هذا الحكم فقط في تلك الولاية القضائية المعينة أو فيما يتعلق بذلك الخدمة المعينة. تظل جميع الأحكام الأخرى صالحية.

حقوق الغير

إلى أقصى قدر يحيزه القانون، لا يحق لأي شخص ليس طرفاً في مستندات العلاقة (بخلاف أعضاء المجموعة) إنفاق أي من شروطها، دون النظر إلى ما إذا كان ذلك الحق منصوصاً عليه بموجب القانون.

الإشعارات

تكون الإشعارات الكتابية:

- (أ) من البنك سارية إذا تم تسليمها إلى عنوان محدد من قبل العميل في نموذج الطلب؛ و

(ب) من العميل سارية إذا تم تسليمها إلى عنوان البنك المحدد في أحده كشف حساب ذي صلة.

وفي كل حالة، يجوز لأي طرف، من وقت لآخر، تحديد عنوان آخر قد يحدده كتابياً إلى الطرف الآخر باعتباره محل تسليم الإشعارات وفقاً لمستندات العلاقة، بما في ذلك عنوان الإشعارات التي سيتم إرسالها الكترونياً.

القانون الساري والاختصاص القضائي

تخضع مستندات العلاقة وأي التزامات غير تعاقدية تنشأ عنها أو تتعلق بها وتقتصر وفقاً لقانون الولاية القضائية التي يتم فيها الاحتفاظ بالحساب ذي الصلة أو تقديم الخدمة ذات الصلة ما لم ينص على خلاف ذلك في أي مستند علاقة سارية.

ما لم يتفق الطرفان على خلاف ذلك، يخضع الطرفان لاختصاص القضائي غير الحصري لمحاكم الولاية القضائية التي ينطبق القانون الحكم عليها.

التوقيعات الإلكترونية

إذا أتاح البنك للعميل أي وسيلة إلكترونية وكان العميل يستخدم أي وسيلة إلكترونية لتقديم الموافقة على تقديم منتجات وخدمات البنك (بما في ذلك استخدام التوقيعات الرقمية أو الإلكترونية أو أي شكل آخر من أشكال الموافقة الإلكترونية)، سوف يشكل ذلك الاستخدام، مع مراعاة أي شروط وأحكام إضافية مقدمة إلى العميل قبل ذلك الاستخدام (حسب مقتضي الحال)، موافقة تامة وملزمة من العميل كما لو كان العميل قد قدم تلك الموافقة كتابياً.

التعريفات

- **الحساب:** يعني أي حساب سيتم فتحه أو تم فتحه من قبل العميل لدى البنك بموجب مستندات العلاقة.

- **المرفق:** يعني أي مرفق لجدول الخدمات أو اتفاقية الخدمات الرئيسية والذي يحدد شروطاً إضافية فيما يتعلق بالخدمات المعينة المقدمة.

- **الملحق:** يعني أي ملحق للمرفق والذي يحدد الشروط الإضافية فيما يتعلق بالخدمات المعينة المقدمة.

- **نموذج الطلب:** يعني أي نموذج يجب استكماله لتقديم طلب للحصول على خدمة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر نموذج قبول العميل ونموذج تعديل الخدمات.

- **الشخص المفوض:** يعني أي شخص يتم تأكيده للبنك بأنه مفوض وفقاً للبند 2.

- **السلطة:** تعني أي هيئة قضائية أو إدارية أو أي حكومة أو وكالة عامة أو حكومية أو أداة أو سلطة وأي سلطة ضريبية أو أوراق مالية أو تبادل العقود الآجلة أو المحكمة أو البنك المركزي أو هيئة إنفاذ القانون أو أي وكلاء

اتفاقية خدمات رئيسية

سييل المثال لا الحصر:

- (أ) أي حدث طبيعي مثل الفيضانات أو العواصف أو الزلزال،
 - (ب) الحرب أو الأضطرابات المدنية أو أعمال الإرهاب،
 - (ج) الإجراءات الصناعية،
 - (د) القضاء والقدر،
 - (ه) الإجراءات من قبل حكومة أو وكالة حكومية،
 - (و) تغيير القانون (أو تغيير في تفسير القانون)،
 - (ز) تعطل الطاقة أو المعدات أو انقطاعها، أو
 - (ح) الانقطاع أو الفشل أو التأخير عند تنفيذ أو التصرف بناءً على أي اتصال أو تعليمات والناتج عن مقدم البنية التحتية،
- شرطية دانماً أن يكون أي عدم امتنال لمستندات العلاقة الناتجة عن هذا الحدث لا يمكن تجنبه من خلال ممارسة المهارة والعنابة المعقولة تجاهياً من قبل الطرف المتضرر والتي، في حالة البنك، قد تتضمن الاستعانة بخطبة استمرارية الأعمال.
- **المجموعة:** تعني اتش اس بي سي هولدينجز والشركات التابعة لها والهيئات ذات الصلة والكيانات والمشاريع المرتبطة وأي فرع من فروعها.
 - **مقدم البنية التحتية:** يعني أي طرف خارجي من الغير، باستبعاد المقاولين من الباطن أو وكلاء البنك، والذي يوفر بنية سوقية تحتية مشتركة ضرورية للطرف لأداء التزاماته بموجب مستندات العلاقة بما في ذلك أي اتصالات أو مقاومة أو تسوية أو نظام دفع أو بنك وسيط أو مراسل.
 - **التعليمات:** تعني أي اتصال يتلقاه البنك فيما يتعلق بالخدمة والذي:
 - (أ) يحتوي على المعلومات الازمة للبنك لتنفيذ المدفوعات أو أي تصرف آخر نيابة عن العميل؛ و
 - (ب) تم تقديمها أو، حسب تقدير البنك المعقول، يبدو أنه قد تم تقديمها من قبل شخص مفوض أو حسبما يتم إنشائه بخلاف ذلك من قبل العميل.
 - **القانون:** يعني أي تشريع محلي أو أجنبي ساري أو قانون أو لائحة أو قرار رسمي أو قاعدة أو حكم أو مرسوم أو قانون طوعي أو توجيه أو نظام عقوبات أو أمر محكمة أو اتفاقية بين أي عضو في المجموعة وسلطة أو اتفاقية أو معايدة بين السلطات والتي تطبق على البنك أو أحد أعضاء المجموعة.
 - **الخسارة:** تعني أي خسارة وأصرار ومسؤولية وتکاليف ومتطلبات ومطالب ونفقات أيًا كان نوعها سواء كانت متوقعة أم لا.
 - **الاتفاقية:** تعني اتفاقية الخدمات الرئيسية هذه.
 - **الطرف** يعني العميل أو البنك، والطرفان هما العميل والبنك.
 - **البيانات الشخصية:** تعني أي بيانات تتعلق بالفرد وتسمح بتحديد هوية ذلك الفرد، وأي بيانات أخرى محمية بموجب تشريع حماية البيانات.
 - **الأغراض:** تعني الظروف المتعلقة بمعالجة معلومات العميل ونقلها والإفصاح عنها من قبل البنك / أو أعضاء المجموعة، على النحو المنصوص عليه في البند 2-2 من ملحق السريعة والقواعد التنظيمية.
 - **نموذج قبول العلاقة:** يعني نموذج الطلب الذي يوافق فيه العميل على تقديم الخدمات من قبل البنك.
 - **مستندات العلاقة:** تعني مرتبة حسب الأولوية الوثائق الداعمة واتفاقية الخدمات الرئيسية، بصفتها المعدلة أو المكملة من حين لآخر.
 - **إجراءات الأمان:** تعني، فيما يتعلق بقونوات الاتصال، الإجراءات أو البروتوكولات الأمنية التي تحكم وصول العميل إلى هذه القنوات وتستخدم للتحقق من إنشاء التعليمات أو الاتصالات بينهما وفيما يتعلق بالتعليمات التي يتم الشروع فيها بدوياً، إعداد الإجراءات للتحقق من إنشاء تلك التعليمات.
 - **نموذج تعديل الخدمة:** يعني نموذج الطلب الذي يوافق فيه العميل على تقديم أي خدمات إضافية من قبل البنك في أي وقت بعد تحرير نموذج قبول العلاقة.
 - **الخدمات:** تعني الخدمات التي يقدمها البنك وأعضاء المجموعة بموجب مستندات العلاقة والمطلوبة في نموذج الطلب.

مرفق السرية والقواعد التنظيمية

الإفصاح عن المعلومات السرية	
1	مع مراعاة البنود 1 و 2 من هذا المرفق، اتفق الطرفان على الحفاظ على سرية أي معلومات سرية.
1.1	يواافق الطرفان على مراقبة أو تسجيل الاتصالات (بما في ذلك البريد الإلكتروني والمكالمات الهاتفية واستخدام الموقع الإلكتروني) حياله يكون ذلك مطلوباً أو مصراً به بموجب القانون أو لضمان الامتثال لسياسات وإجراءات ذات الصلة للطرفين. كما اتفق الطرفان على أنه يجوز لأي من الطرفين تقديم مثل هذه السجلات كدليل في أي إجراءات مرفوعة فيما يتصل بمستندات العلاقة.
1.2	يجوز للعميل الإفصاح عن المعلومات السرية الخاصة بالبنك إلى:
1.3	(أ) أعضاء مجموعته ومقومي الخدمات والمقاولين من الباطن والوكاء وأي مقدم بنيته تحتية شريطة أنه لا يجوز للعميل الإفصاح عن هذه المعلومات إلا على أساس السرية، وفيما يتعلق بتنفيذ الخدمات بموجب مستندات العلاقة؛ (ب) السلطات أو المدققون أو المستشارون المهنيون أو حسبيما يقتضي الأمر أو يكون ضرورياً بشكل معقول بموجب قانون أو لائحة أو أمر محكمة أو طلب ملزم من أي سلطة؛ و (ج) أي شخص آخر بموافقة كتابية من البنك.
1.4	لا تطبق القيود المفروضة على الإفصاح عن المعلومات السرية من قبل أي من الطرفين على المعلومات:
2.3	(أ) المتاحة في المجال العام أو التي تدخل المجال العام إلا بالانتهاء لمستندات العلاقة؛ (ب) التي حصل الطرف المتألق عليها بشكل قانوني من طرف خارجي من الغير أو كانت معروفة بالفعل من قبل الطرف المتألق، في كل حالة، دون الحاجة إلى إرسال إشعار أو الخطاط على سريتها؛ أو (ج) التي تم تطويرها بشكل مستقل بواسطة الطرف المتألق دون الرجوع إلى المعلومات السرية للطرف المقصص.
3	يجوز لأعضاء المجموعة جمع معلومات العميل واستخدامها ومشاركتها، والتي قد يتم طلبها من شخص يتصرف نيابة عن العميل. يمكن أيضاً جمع معلومات العميل من قبل أعضاء المجموعة أو نيابة عنه من مصادر أخرى ويتم إنشاؤها أو دمجها مع المعلومات الأخرى المتاحة لأعضاء المجموعة.
3.1	يتم معالجة معلومات العميل ونقلها والإفصاح عنها من قبل البنك و/أو أعضاء المجموعة فيما يتعلق بالأغراض التالية:
3.2	(أ) تقديم الخدمات، وحسب الضرورة بالنسبة للبنك، للموافقة على أو إدارة أو إنفاذ أي معاملات يطلبها العميل أو يصرح بها؛ (ب) الوفاء بالتزامات الامتثال؛ (ج) أداء نشاط الامتثال؛ (د) تحصيل أي مبالغ مستحقة من العميل؛ (ه) إجراء فحوصات الائتمان والحصول على مراجع انتظامية أو تقييمها؛ (و) إنفاذ أو الدفاع عن حقوق البنك أو أحد أعضاء المجموعة؛ (ز) لمتطلبات التشغيل الداخلية للبنك أو للمجموعة (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، إدارة الائتمان والمخاطر، وتطوير النظام أو المنتج والتخطيط، والتأمين، والتوفيق والأغراض الإدارية)؛ و (ح) الحفاظ على علاقة البنك الشاملة مع العميل.
2.2	باستخدام الخدمات، يواافق العميل على أنه يجوز للبنك أيضاً، حسب الضرورة وبشكل ملائم للأغراض، نقل والإفصاح عن أي معلومات خاصة بالعميل المتألقين التاليين على مستوى العالم (والذين يجوز لهم أيضاً معالجة معلومات العميل ونقلها والإفصاح عنها للأغراض) :
2.2.1	(أ) أي عضو في المجموعة؛ (ب) أي مقاولين من الباطن أو وكلاء أو مقدمي خدمات أو شركاء للمجموعة (بما
2.2.2	في ذلك الموظفين والمديرين والمسؤولين)؛ (ج) الاستجابة لأية طلبات من أي سلطات؛ (د) الأشخاص الذين يعملون نيابة عن العميل، ومقدمي البنية التحتية، ومتلقى المدفوعات، والمستفيدين، والأشخاص المسئون لغايات إدارة الحساب، والبنوك الوكيلية، والأطراف المقابلة في السوق، وكلاء القطاع الأولي، ومستودعات التبادل أو التجارة، والبورصات والشركات التي يكون العميل مصلحة فيها في الأوراق المالية (والتي يحتفظ البنك بالأوراق المالية للعميل فيها)؛ (ه) أي طرف لديه مصلحة أو يفترض المخاطر بالنسبة لهذه الخدمات؛ (و) مؤسسات مالية أخرى، أو الوكالات المرجعية الائتمانية أو مكاتب الائتمان، لغرض الحصول على أو تقديم المراجع الائتمانية؛ و (ز) الاستجابة لطلب أي طرف دافع محتمل، على أن يقتصر تأكيد البنك على معلومات حساب العميل إلى ذلك الدافع المحتمل ومزود خدمة الدفع ومن ينوب عنهم، أينما كانوا، بما في ذلك الولايات القضائية التي لا تطبق قوانين حماية البيانات والتي توفر مستوى الحماية نفسه الذي توفرها الولاية القضائية التي يتم تقديم الخدمات فيها.
2.3	حماية معلومات العميل
2.4	سواء تمت معالجتها في ولاية قضائية محلية أو في الخارج، وفقاً لتشريعات حماية البيانات، ستتم حماية معلومات العميل بموجب قانون صارم للسرية والأمان بخضوع له جميع أعضاء المجموعة وموظفيهم والأطراف الخارجية من الغير. سيتم التعامل مع معلومات العميل بدرجة العناية نفسها التي تمارسها المجموعة لحماية معلوماتها السرية ذات الطبيعة المماثلة.
2.5	<h3>الالتزامات العميل</h3> <p>يؤكد العميل ويتعهد ويتحمل مسؤولية ضمان أنه تم إشعار كل شخص قدمت معلوماته (بما في ذلك البيانات الشخصية أو المعلومات الضريبية) إلى أحد أعضاء المجموعة (أو سيتم إشعاره في الوقت المناسب) بذلك ووافق على معالجة معلوماته والإفصاح عنها ونقلها على النحو المبين في مستندات العلاقة. يخطر العميل هؤلاء الأشخاص بأنه قد يكون لديهم حقوق الوصول إلى بياناتهم الشخصية وتصحيفها.</p> <p>قد يؤدي إخفاق العميل في تقديم المعلومات الضريبية وكشف الحساب المصاحبة واللتزادات والموافقات الخاصة به أو بالأشخاص المتصلين التابعين له، حسبما قد يكون مطلوباً، إلى اتخاذ البنك قراره الخاص فيما يتعلق بوضع العميل وأو الأشخاص المتصلين التابعين له، بما إذا كان هذا العميل وأو الأشخاص المتصلين التابعين له يخضعون للإبلاغ لأي سلطة ضريبية قد يتطلب هذا الإخفاق من البنك أو أي شخص آخر اقتطاع المبالغ التي قد تكون مطلوبة قانوناً من قبل أي سلطة ضريبية ودفع هذه المبالغ لسلطة الضريبة المناسبة..</p> <h3>الامتثال الضريبي</h3> <p>يقر العميل بمسؤوليته المنفردة تجاه فهم والامتثال لقوانين الضريبة في جميع الولايات القضائية التي تنشأ فيها هذه الالتزامات المتعلقة بفتح واستخدام الحسابات وأو الخدمات المقدمة من البنك أو أي عضو من أعضاء المجموعة. يكون العميل مسؤولاً عن الخصم أو الاقتطاع على حساب أي ضريبة فيما يتعلق بأي مبلغ يدفعه البنك أو يحوله أو يحتفظ به بموجب أي خدمة ويكون مسؤولاً عن دفع أي ضريبة مماثلة والإبلاغ المناسب عنها. يؤكد العميل أنه، كلما كان ذلك مطلوباً بموجب القانون، قام بالإبلاغ ويسوّاصل الإبلاغ عن الأصول المودعة في البنك وأو أعضاء المجموعة بالإضافة إلى الدخل الناتج عن تلك الأصول إلى السلطات الضريبية المختصة.</p> <h3>نشاط الامتثال</h3> <p>قد يتأثر تقديم الخدمات من قبل البنك وأعضاء المجموعة بنشاط الامتثال ولا يشكل أي تأثير على أداء التزامات البنك بسبب نشاط الامتثال أو أي إجراءات يتخذها البنك نتيجة لذلك انتهاءً لاتفاقات البنك مع العميل.</p>

جدول خدمات القناة الإلكترونية

مستندات العلاقة	1
جدول الخدمات هذا هو عبارة عن جدول ينص على شروط اتفاقية الخدمات الرئيسية ومرفق بها.	1.1
يحدد جدول الخدمات هذا الشروط الخاصة التي تتطبق على الوصول إلى منصة القناة الإلكترونية والخدمات محل الوصول وكذلك على استخدامها.	1.2
يكون للألفاظ والمصطلحات المتعلقة بالخدمة المستخدمة والتي لم يرد لها تعريف في جدول الخدمات، هادف المعياني المبينة لها في اتفاقية الخدمات الرئيسية.	1.3
الأنشطة	2
يجوز أن يتمتع العميل (بالأصلية عن نفسه ونيابة عن أي صاحب حساب) بالقدرة على عرض وتلقي المعلومات المتعلقة بتنفيذ مجموعة واسعة من الأنشطة وتقديم التعليمات وإصدار الاتصالات المتعلقة بتنفيذ تلك الأنشطة من أجل أو في شأن ما يلي:	2.1
2.1.1 العميل أو أي صاحب حساب؛ وأ/أ أي حسابات وأ/أ منتجات وأ/أ خدمات معروضة على أو مقدمة إلى العميل أو أي صاحب حساب.	2.1
أي حسابات وأ/أ منتجات وأ/أ خدمات معروضة على أو مقدمة إلى العميل أو أي صاحب حساب.	2.1.2
تشمل الأسئلة عن أنواع الأنشطة التي يمكن أن ينفذها العميل (على سبيل المثال لا الحصر) عرض المعلومات، وتقديم الطلبات، وتقديم الأوامر، وإنشاء التعليمات (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر عن التداول التجاري والقروض والدفاتر) أو الترتيبات، وإجراء التغييرات (مثل تغيير العنوان)، والإضافة إلى الخدمات محل الوصول أو تغييرها أو إزالتها، وطلب شهادة أو تقرير فيما يتعلق بالحسابات التي قد تكون أو لا تكون مرتبطة بمنصة القناة الإلكترونية، وسحب الأموال وإبرام العقود..	2.2
يجوز لأي صاحب حساب، منفرداً، أن يطلب إضافة أو إزالة بعض الخدمات محل الوصول والتي تتعلق به إلى منصة القناة الإلكترونية. يقوم البنك بتنفيذ تلك الطلب في غضون فترة زمنية معقولة بعد أن يطلب منه القيام بذلك.	2.2
التعليمات والاتصالات	3
يتعامل البنك مع التعليمات أو الاتصالات المستلمة من العميل بحسب التفويض الصادر وسيعمل بموجبه، حتى لو كان البنك أو أي عضو آخر في المجموعة قد تلقى مستندات أو اتصالات أخرى تتعلق بالصلاحية من العميل أو صاحب الحساب المعني والتي يبدو أنها تتعارض مع تلك التعليمات أو الاتصال.	3
المستخدمين والأطراف الخارجية	4
يتحمل العميل المسؤولية عن تعين المستخدمين (و عند الاقتضاء) أي أطراف من الغير ويجوز للبنك معاملتهم على أنهن مفوضون تماماً لتمثيل العميل والتصريف نيابة عنه فيما يتعلق بأي شرط من خلال منصة القناة الإلكترونية أو فيما يتعلق به. يتحمل العميل المسؤولية عن إعداد المستخدم (و عند الاقتضاء) عن أي وصول للأطراف من الغير والتصريحات والقيود (حسب الاقتضاء) وتحديد ما إذا كانت تعكس التفويضات ذات الصلة والضوابط الداخلية للعين أو صاحب الحساب من عدمه.	4.1
لن يسمح العميل لأي مستخدم أو (عند الاقتضاء) أي طرف خارجي من الغير من إيران أو كوريا الشمالية أو سوريا أو أي إقليم آخر بخضوع المغوبات في أي وقت إذناً وكذلك لن يصرح بوصولهم إلى منصة القناة الإلكترونية أو تنفيذ أي إعدادات عليها.	4.2
يعتبر أي اتصال يقدمه عضو بالمجموعة إلى مستخدم فيما يتعلق بمنصة القناة الإلكترونية (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، فيما يتعلق بالخدمات محل الوصول) بأنه قد تم استلامه من قبل العميل.	4.3
يُوافق العميل على الآتي:	4.4
4.4.1 يكون تفاعل البنك مع أي طرف خارجي من الغير بطلب من العميل وأنه يتم توفير أي وصول إلى منصة القناة الإلكترونية إليهم فقط كممثلين للعميل؛ و	4.4.1
4.4.2 يتحمل العميل المسؤولية المنفردة عن ضمان امتثال جميع المستخدمين للمتطلبات الخاصة بالمجموعة، وأي شروط ذات صلة في أي مستند للعلاقة وإجراءات الأمان، والتي يذكر أنها تتطبق على المستخدمين أو تتعلق بالأنشطة التي يشاركون فيها.	4.4.2

جدول خدمات القناة الإلكترونية

- أو توفيرها إلى العميل وتعديلها من قبل البنك من وقت لآخر، والتي تحدد متطلبات الأمان الإلزامية المتعلقة بالقناة الإلكترونية.
- **الطرف الخارجي من الغير:** يعني طرف بخلاف المستخدم ينوب عن العميل فيما يتعلق بمنصة القناة الإلكترونية و/أو الخدمات محل الوصول.
- **المستخدم:** يعني أي شخص يصرح له العميل بالوصول إلى منصة القناة الإلكترونية أو استخدامها نيابة عنه والذي يمكن للبنك الاعتماد عليه وفقاً لصلاحياته وأو هويته وفقاً لاتفاقية الخدمات الرئيسية و/أو جدول الخدمات هذا.

يجوز للبنك التوقف عن تقديم أو إتاحة أي عنصر من عناصر منصة القناة الإلكترونية إذا لم تعد أي برمجيات مقدمة من الغير متاحاً له. يقدم البنك إخطاراً مسبقاً بأكبر مدة ممكنة في مثل هذه الظروف.

التوقف

في حالة وجود أي تعارض، يعتد بمستندات العلاقة ويكون لها الأسبقية على أي اتفاقية أخرى تتعلق بالخدمات محل الوصول.

التعارض

عند إنهاء جدول الخدمات هذا، يستمر العمل بالبنود التالية: 7.4 و 7.5 و 8 و 11 و 12 و 13. وإن يؤثر إنهاء جدول الخدمات هذا على أي حقوق أو تدابير انتصاف أو مسؤوليات أو التزامات للطرفين تكون قد استحقت حتى تاريخ إنهاء.

استمرارية السريان

12

التعريفات

13

• **الخدمات محل الوصول:** تعني أي حساب و/أو منتج و/أو خدمة (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أي منتج أو خدمة مرتبطة بحساب) يتم الوصول إليها أو استخدامها من خلال منصة القناة الإلكترونية. يجوز أن تخضع الخدمات محل الوصول لشروط وأحكام منفصلة وسيتم تقديمها من قبل الأعضاء الآخرين في المجموعة.

• **صاحب الحساب:** يعني أي طرف فرض البنك للتصريح للعميل بارسال واستلام المعلومات والتصرف نيابة عنه.

• **قنوات الاتصال:** تعني منصة القناة الإلكترونية وسيتم تفسير الإشارات إلى "قنوات الاتصال" (سواء ورد لهذا المصطلح تعريف أم لا) في اتفاقية الخدمات الرئيسية تبعاً لهذا التعريف.

• **القناة الإلكترونية:** تعني النظام المصرفي الرقمي ذي الصلة الذي توفره المجموعة للوصول والاستخدام (مثل HSBCnet) وأي خدمات إضافية وأدوات تقنية.

• **منصة القناة الإلكترونية:** هي خدمة وتعنى القناة الإلكترونية يقدر إعدادها وتوفيرها إلى العميل من قبل البنك.

• **الملحوظات:** تعنى أي اقتراحات أو تعليقات أو معلومات أو أفكار أو ملاحظات مقدمة فيما يتعلق بالقناة الإلكترونية.

• **HSBCnet:** تعنى القناة الإلكترونية التي تمثل المنصة المصرية عبر الإنترنت للمجموعة والتي يمكن الوصول إليها عبر البوابة الإلكترونية على الموقع الإلكتروني: www.hsbcnet.com أو أي نقطة وصول أو وسيلة أخرى بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر ، تطبيق HSBCnet للخدمات المصرية عبر الهاتف المحمول.

• **التعليمات:** تعنى أي اتصال يتلقاه البنك فيما يتعلق بمنصة القناة الإلكترونية أو الخدمة محل الوصول والذي:

(أ) يحتوى على المعلومات الازمة للبنك للتصرف نيابة عن العميل؛ و

(ب) تم تقديمها أو، حسب تقدير البنك المعقول، يبدو أنه قد تم تقديمها من قبل شخص مفروض أو حسبياً يتم إنشائه بخلاف ذلك من قبل العميل.

يتم تفسير الإشارات إلى "التعليمات" في اتفاقية الخدمات الرئيسية تبعاً لها

• **حقوق الملكية الفكرية:** تعنى أي حق أو ملكية أو مصلحة في أي وجميع حقوق الملكية الفكرية والصناعية أياً كان نوعها على الإطلاق بما في ذلك: حقوق النشر والحقوق في قواعد البيانات وبراءات الاختراع والاختراعات والعلامات التجارية والأسماء التجارية والشهرة والحقوق في أسماء نطاقات الإنترنت وعنوان الموقع الإلكتروني والتصميم والدرابية الفنية والدرابية التجارية والحقوق الأخرى في المعلومات السرية، سواء كانت مسجلة أو غير مسجلة أو غير صالحة للتسجيل في أي بلد أو ولاية قضائية بما في ذلك (على سبيل المثال لا الحصر) جميع الحقوق الأخرى التي تدخل في حكمها أو لها تأثيرات مماثلة والتي قد تكون قائمة الان أو توجد في المستقبل في أي مكان في العالم.

• **اتفاقية الخدمات الرئيسية:** تعنى اتفاقية الخدمات الرئيسية.

• **إجراءات الأمان:** تعنى إجراءات الأمان وهي مستند داعمة، حسبياً يتم إناحتها

العنوان	النوع	الرقم
مستندات العلاقة	1	
هذا الملحق هو عبارة عن ملحق ينص على شروط جدول خدمات القناة الإلكترونية ومرفق بها.	1.1	
يحدد هذا الملحق الشروط الخاصة التي تطبق على الوصول إلى منصة HSBCnet والخدمات محل الوصول وكذلك على استخدامها.	1.2	
يكون للألفاظ والمصطلحات الرئيسية المستخدمة والتي لم يرد لها تعريف في هذا الملحق نفس المعاني المبينة لها في جدول خدمات القناة الإلكترونية.	1.3	
مستخدم HSBCnet	2	
يواافق العميل على أنه يجوز لجميع مسؤولي النظام:	2.1	
تفويض صلاحيتهم إلى مسؤولي النظام الآخرين ومستخدمي HSBCnet الآخرين، والذين يكون لهم الحق في التفويض من الباطن تبعاً لذلك؛	2.1.1	
تعيين مسؤولي النظام الآخرين ومستخدمي HSBCnet الآخرين وإيقافهم وعزلهم؛	2.1.2	
طلب أجهزة الأمان؛ و	2.1.3	
منح و/أو تقبيده و/أو إزالة التصريرات الممنوحة إلى مسؤولي النظام الآخرين ومستخدمي HSBCnet الآخرين. قد تتضمن التصريرات (على سبيل المثال لا الحصر) التصرير بتنفيذ الأنشطة في منصة HSBCnet وتقييم التعليمات وإصدار الاتصالات.	2.1.4	
يواافق العميل على أن مستخدمي HSBCnet مفوضون بالكامل لتنفيذ مجموعة واسعة من الأنشطة. يجوز لهم، على أساس تنصاريهم، اتخاذ إجراءات نيابة عن العميل (بما في ذلك (على سبيل المثال لا الحصر) عن صاحب الحساب). تتضمن هذه الإجراءات الأنشطة التي يمكن للعميل تنفيذها بموجب البند 2-1 من جدول خدمات القناة الإلكترونية.	2.2	
لن يتمكن مستخدمو HSBCnet من الوصول إلى منصة HSBCnet (وربما إلى الخدمات محل الوصول الأخرى) بمجرد موافقتهم على شروط وأحكام المستخدم عبر الإنترنت ذات الصلة.	2.3	
عناصر التحكم في HSBCnet	3	
ت تكون عناصر التحكم متاحة أو متوفرة عادةً على أساس مزدوج، على الرغم من إمكانية تقديم أو توفير بعض عناصر التحكم على أساس فردي على سبيل الاستثناء. يقر العميل بأنه إذا اختار أو استخدم عناصر تحكم فردية:	3.1	
سيتمكن مستخدمو HSBCnet من التصرف بشكل مستقل عن بعضهم البعض. قد يجعل ذلك من الصعب على العميل التحكم في نشاط مستخدم HSBCnet (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، فيما يتعلق بأصحاب الحسابات وتسبيد المدفوعات أو الغائبات)، وقد يزيد من مخاطر تعرض العميل للاحتياط؛ و	3.1.1	
شيريطة أن يقوم البنك بإشعاراً مسبقاً معقولاً، يجوز للبنك تنفيذ أي ضوابط إضافية لتخفيف المخاطر على النحو الذي يراه ضروريًا.	3.1.2	
إذا تم تطبيق الحساب التلقائي فيما يتعلق بأي حساب للعميل أو صاحب الحساب، عندئذ يقر العميل بما يلي:	3.2	
يتم ربط جميع الحسابات المؤهلة الحالية والمستقبلية باسم العميل و/أو صاحب الحساب بمنصة HSBCnet.	3.2.1	
قد يتحمل العميل رسوماً عند ربط هذه الحسابات؛ و	3.2.2	
يتتحمل العميل، وليس البنك، المسئولية عن تحديد ما إذا كان بحق للعميل الوصول إلى كل حساب قد يتم ربطه بهذه الطريقة.	3.2.3	
التعريفات	4	
• منصة HSBCnet : هي منصة القناة الإلكترونية وتعني HSBCnet بقدر إعدادها وتقديمها إلى العميل.		

إجراءات الأمان

		تحدد هذه المستند (إجراءات الأمان) متطلبات الأمان الإلزامية (وتعديلاتها من وقت لآخر) المتعلقة بأي منصة لقناة الإلكترونية.
13		درءاً للشك، سيتم تطبيق إجراءات الأمان فيما يتعلق بكل منصة لقناة الإلكترونية يقدمه بنك المنصة إلى مالك المنصة من وقت لآخر.
	إجراءات أمان بنك المنصة	تحدد الفقرات التالية إجراءات الأمان التي سيستخدمها بنك المنصة.
	أحكام عامة	تحدد الفقرات التالية إجراءات الأمان التي سيستخدمها بنك المنصة.
1		يجوز أن يستخدم بنك المنصة إجراءات تهدف إلى منع وصول أطراف خارجية غير مصرح بها إلى البنية التحتية لقناة الإلكترونية..
2		يجوز لبنك المنصة إزالة أو تعطيل أي خدمة محل الوصول أو طريقة مصادقة في أي وقت دون سابق إنذار إذا انتابه أي مخاوف أمنية.
3		إذا لم يتم الوصول إلى منصة القناة الإلكترونية من قبل أي مستخدمين خلال فترة 18 شهراً، يجوز لبنك المنصة تعليق منصة القناة الإلكترونية المذكورة.
4		يجوز لبنك المنصة إنهاء أي جلسة للمستخدم في منصة القناة الإلكترونية لأسباب أمنية.
	HSBCnet	
5		يجوز لبنك المنصة تعليق أي مستخدم HSBCnet لم يقم بتسجيل دخول إلى HSBCnet خلال فترة 6 أشهر.
	إجراءات أمان مالك المنصة	تحدد الفقرات التالية إجراءات الأمان التي يتلزم بها مالك المنصة بخصوص منصة القناة الإلكترونية الذي يمكنه الوصول إليها.
	أحكام عامة	تحدد الفقرات التالية إجراءات الأمان التي يتلزم بها مالك المنصة بخصوص منصة القناة الإلكترونية الذي يمكنه الوصول إليها.
6		يقوم مالك المنصة، ويضمن قيام أي طرف خارجي من الغير، بالاحتواء والصيانة والتحديث والتثبيت (حسب الاقتضاء) على الفور لأي معدات أو برامج أو مراقبة اتصال أو شبكات أو وصلات أو تصحيحات أو إصدارات أو تحديقات يطلبها بنك المنصة أو مزود الخدمة ذات الصلة.
7		يقوم مالك المنصة، ويضمن قيام أي طرف خارجي من الغير، بمراجعة إجراءات وضوابط الأمان الداخلية الخاصة به بانتظام لضمان أن تكون حديثة وسارية ومتوافقة مع ارشادات أفضل الممارسات التنظيمية والمعمول بها في القطاع. يجب أن تشمل إجراءات وضوابط الأمان الداخلية (على سبيل المثال لا الحصر) الحماية من البرامج الضارة، وقيود الشبكة، وتحصيغ الأجهزة والبرمجيات أو تجديدها، وقويد الوصول المادي والوصول عن بعد، وإعدادات الأجهزة الحاسوبية، ومراقبة الاستخدام غير السليم، والتوجيه بشأن متصرفات الويب المقاولة واستخدام البريد الإلكتروني، بما في ذلك كيفية تجنب الإصابة بالبرامج الضارة.
8		يمتنع مالك المنصة، ويضمن امتناع أي مستخدم أو طرف خارجي من الغير (حسب الاقتضاء) عن التحايل أو محاولة التحايل على إجراءات الأمان أو أي من أنظمة تشغيل بنك المنصة المستخدمة فيما يتعلق بقناة الإلكترونية.
9		يجب على مالك المنصة تبليغ بنك المنصة على الفور إذا كان لديه أي مخاوف بشأن أي نشاط على منصة القناة الإلكترونية.
10		يقوم مالك المنصة بتبليغ بنك المنصة في أقرب وقت ممكن إذا علم بأي وصول فعلي أو شروع في وصول غير مصرح به إلى منصة القناة الإلكترونية أو أي حادث إلكتروني فعلي أو مشتبه به فيما يتعلق بمنصة القناة الإلكترونية.
	المستخدمون والأطراف من الغير	
11		يمتنع مالك المنصة، ويضمن امتناع المستخدمين وأي طرف خارجي من الغير، عن الوصول إلى منصة القناة الإلكترونية إلا باستخدام طرق المصادقة التي يحددها بنك المنصة.
12		يضمن مالك المنصة عدم مشاركة المستخدمين وأي طرف خارجي من الغير، لبيانات اعتماد الأمان أو الوصول إلى منصة القناة الإلكترونية (حسب الاقتضاء) مع أي طرف إلا على النحو المصرح به مع مزود خدمة من الغير. باستثناء الحالات التي تتم فيها مشاركة بيانات اعتماد الأمان مع مزود خدمة من الغير، يضمن مالك المنصة محافظة جميع المستخدمين وأي طرف خارجي من الغير على سرية بيانات اعتماد الأمان (بما في ذلك كلمات المرور وأرقام التعريف الشخصية).
	التعريفات	
19		عند إعادة تنشيط منصة HSBCnet معلق، سيبذل بنك المنصة جهوداً معقوله لإعادة تصريحات والقيود الأصلية ومستخدمي HSBCnet والحسابات والخدمات، ما لم ينطبق أي استثناء. كما يجوز لبنك المنصة أن يضيف أيضاً خدمات أو منتجات أو تصريحات إضافية إلى منصة HSBCnet خلال فترة التعليق.
	إعادة التنشيط	
18		يُعيد مالك المنصة على الفور أي أجهزة أمان يكون قد وردها أي عضو في المجموعة عند الطلب، بهدف المساعدة في أي تحقيقات يجريها بنك المنصة في أجهزة الأمان المذكورة.
	بيانات اعتماد أمان HSBCnet والمصادقة	
17		يضم مالك المنصة قيام مستخدمي HSBCnet بالآتي:
	(أ)	تقديم تفاصيل صحيحة وحديثة ومكتملة وغير مختصرة والاحتفاظ بها كذلك عند طلب المجموعة؛ و
	(ب)	عدم التسجيل من أجل الوصول إلى HSBCnet باستخدام عنوان بريد إلكتروني مشترك أو رقم هاتف محمول مشترك أو تحت أسماء مستخدمين متعددة.
	بيانات اعتماد أمان HSBCnet والمصادقة	
16		(أ) إزالة مستخدم HSBCnet من منصة HSBCnet إذا غادر المؤسسة الخاصة بمالك المنصة أو لم يعد بإمكانه الوصول إليه لأي سبب؛ و
	(ب)	تعليق وصول مستخدم HSBCnet إلى منصة HSBCnet إذا لم يكن أو يعد نشطاً على منصة HSBCnet لفترة طويلة أو إذا انتابه أي فلق بشأن سلوك مستخدم HSBCnet المذكور.
	HSBCnet	
	مستخدمو HSBCnet	
		يقوم مالك المنصة على الفور بما يلي:
	(أ)	إزاله مستخدم HSBCnet من منصة HSBCnet إذا غادر المؤسسة الخاصة بمالك المنصة أو لم يعد بإمكانه الوصول إليه لأي سبب؛ و
	(ب)	تعليق وصول مستخدم HSBCnet إلى منصة HSBCnet إذا لم يكن أو يعد نشطاً على منصة HSBCnet لفترة طويلة أو إذا انتابه أي فلق بشأن سلوك مستخدم HSBCnet المذكور.
	HSBCnet	
	بيانات اعتماد أمان HSBCnet والمصادقة	
		يُعيد مالك المنصة على الفور أي أجهزة أمان يكون قد وردها أي عضو في المجموعة عند الطلب، بهدف المساعدة في أي تحقيقات يجريها بنك المنصة في أجهزة الأمان المذكورة.
	إعادة التنشيط	
		عند إعادة تنشيط منصة HSBCnet معلق، سيبذل بنك المنصة جهوداً معقوله لإعادة تصريحات والقيود الأصلية ومستخدمي HSBCnet والحسابات والخدمات، ما لم ينطبق أي استثناء. كما يجوز لبنك المنصة أن يضيف أيضاً خدمات أو منتجات أو تصريحات إضافية إلى منصة HSBCnet خلال فترة التعليق.
	التعريفات	
		• الخدمات محل الوصول: تعني أي حساب وأو منتج وأو خدمة (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أي منتج أو خدمة مرتبطة بحساب) يتم الوصول إليها أو استخدامها من خلال منصة القناة الإلكترونية.
		• القناة الإلكترونية: تعني النظام المصرفي الرقمي ذي الصلة الذي توفره

المجموعة للوصول والاستخدام (مثل HSBCnet) وأي خدمات إضافية وأدوات تقنية.

- **منصة القناة الإلكترونية:** تعني القناة الإلكترونية بقدر إعدادها وتوفيرها إلى مالك المنصة.

المجموعة ذات الصلة والكيانات والمشاريع المرتبطة وأي فرع من فروعها.

- **HSBCnet:** تعني القناة الإلكترونية التي تمثل المنصة المصرفية عبر الإنترنت للمجموعة والتي يمكن الوصول إليها عبربوابة الإلكترونية على الموقع الإلكتروني: www.hsbcnet.com أو أي نقطة وصول أو وسيلة أخرى بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، تطبيق HSBCnet للخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول.

منصة HSBCnet: هي منصة القناة الإلكترونية وتعني HSBCnet بقدر إعدادها وتقديمها إلى مالك المنصة.

- **مستخدم HSBCnet:** يعني أي مستخدم يسمح له مالك المنصة بالوصول إلى منصة HSBCnet أو استخدامها.

القانون: يعني أي تشريع محلي أو أجنبي ساري أو قانون أو لائحة أو قرار رسمي أو قاعدة أو حكم أو مرسوم أو قانون طوعي أو توجيه أو نظام عقوبات أو أمر محكمة أو اتفاقية بين أي عضو في المجموعة وسلطة أو اتفاقية أو معاهدة بين السلطات والتي تطبق على بنك المنصة أو أحد أعضاء المجموعة.

- **بنك المنصة:** يعني عضو في المجموعة يوفر منصة القناة الإلكترونية إلى مالك المنصة.

مالك المنصة: يعني أي عميل قام بالتوقيع على اتفاقية مع بنك المنصة للوصول إلى واستخدام منصة قناة إلكترونية واحد أو أكثر.

الطرف الخارجي من الغير: يعني أي طرف آخر غير المستخدم أو مزود خدمة من الغير ينوب عن مالك المنصة فيما يتعلق بمنصة القناة الإلكترونية و/أو الخدمات محل الوصول.

مزود خدمة من الغير: يعني طرفاً مسماهما له بتقديم معلومات الحساب أو خدمات بدء النفع وفقاً لقانون ذي الصلة أو الالتزامات التعاقدية السارية على الحسابات المرتبطة بمنصة القناة الإلكترونية.

المستخدم: يعني أي شخص يسمح له مالك المنصة بالولوج إلى منصة القناة الإلكترونية أو استخدامها نيابة عنه والذي يمكن أن يعتمد بنك المنصة على صلاحياته وأو هويته وفقاً لاتفاقه مع مالك منصة القناة الإلكترونية.

شروط دولة البحرين

تعديل و/أو تكميل الشروط التالية مستندات العلاقة التي تسرى على تقديم الخدمات من قبل البنك إلى العميل في مملكة البحرين فقط ("شروط دولة البحرين").

اللغة 1

يتم تقديم مستندات العلاقة باللغة الإنجليزية وهي متاحة باللغة العربية عند الطلب. في حالة تقديمها من قبل البنك، يعتد بالنسخة العربية من مستندات العلاقة.

الإفصاح التنظيمي 2

بنك اتش اس بي سي البحرين الشرق الأوسط المحدود (فرع البحرين)، صندوق بريد رقم 57، المنامة، مملكة البحرين، مرخص ومنظم من قبل مصرف البحرين المركزي كبنك تقليدي لخدمات الأفراد وخاضع لرقابة سلطة دبي للخدمات المالية.

إفصاحات الحساب - البحرين

<p>كشف الحساب</p> <p>يقدم البنك كشف حساب توضح المدفوعات من وإلى كل حساب من خلال القنوات الإلكترونية، أو إلى العنوان الموجود لدينا في سجلاتنا عنك وفقاً للقوانين والقواعد واللوائح المعهود بها في مملكة البحرين من وقت لآخر. تتتحمل المسئولية عن تحديث تفاصيل الاتصال الخاصة بك لضمان أنك تلقى الكشف منا.</p>	<p>إشعار الخصوصية</p> <p>إشعار الخصوصية لعملاء الشركات في البحرين (وتعديلاته من وقت لآخر) متاح على: https://www.business.hsbc.com.bh/en-gb/bh/generic/privacy</p>
<p>سياسة استخدام الحساب</p> <p>سيعالج البنك الحسابات الخاملة والأرصدة غير المطالب بها (على النحو المحدد في القوانين والقواعد واللوائح السارية في مملكة البحرين من وقت لآخر) وفقاً لسياسات وإجراءات البنك ذات الصلة ووفقاً للقوانين والقواعد واللوائح السارية في مملكة البحرين من وقت لآخر، والتي يمكن أن تشمل إغلاق الحساب في غضون 6 أشهر من التاريخ الذي يصبح فيه الحساب (الحسابات) خالماً ورصيده صفراً.</p>	<p>الإعسار أو الوفاة أو فقدان الأهلية</p> <p>في حالة:</p> <ul style="list-style-type: none"> (أ) وفاة العميل أو فقدان أهليته (عندما لا ينتمي العميل بشخصية قانونية منفصلة عن مساهميه)؛ أو (ب) وفاة أو فقدان أهليته أي شخص مفوض عن العميل؛ أو (ج) وقوع أي حدث أو ظرف مشار إليه في الشروط، عند استلام الأدلة التي يرتكضي بها البنك، يلتزم البنك بتعليق جميع المعاملات على جميع الحسابات (بخلاف استلام أي مبلغ يتم بداعه في أي حساب حتى يتم تمكينه وريث (ورثة)، وألاف (خلفاء)، ومنفذ (مفذ) الوصي، أو مدير (مدير) التركمة الأخرى جنباً أو أي مسؤول تعينه المحكمة أو الممثل أو الشخص المفوض، حسب مقتضى الحال، حسب الأصول ونظامياً للتعامل مع الحساب (الحسابات). بعد ذلك، يقوم البنك بصرف أي رصيد متبقى محفظظ به في الحسابات (بعد تسوية جميع الالتزامات المتعلقة على هذا الحساب (الحسابات))، وفقاً للقوانين السارية.
<p>الإفصاح التنظيمي</p> <p>بنك اتش اس بي سي البحرين الشرق الأوسط المحدود (فرع البحرين)، صندوق بريد رقم 57، المنامة، مملكة البحرين، مرخص ومنظم من قبل مصرف البحرين المركزي كبنك تقليدي لخدمات الأفراد وخاضع لرقابة سلطة بي للخدمات المالية.</p>	<p>4</p> <p>يرد أدناه الإفصاحات التي تكمّل مستندات العلاقة المنطبقة والمبرمة بين البنك والعميل. تعتبر الوثيقة هذه وثيقة داعمة ويجب قرائتها مع شروط دولة البحرين وجميع مستندات العلاقة الأخرى. يجوز تحدث هذه الإفصاحات من وقت لآخر، وستتوفر أحدث نسخة على: https://www.business.hsbc.com.bh/en-gb/bh/generic/download-centre</p>
<p>كيفية تقديم الشكاوى</p> <p>إذا كانت لديك شكوى بشأن الخدمة التي تلقيتها، يرجى استخدام إحدى القنوات التالية لتزويدنا ببياناتها، يطبق بذلك اتش اس بي سي إجراءات إدارة الشكاوى، وتزداد تفاصيلها أدناه.</p>	<p>5</p> <p>اتصل بنا على:</p> <p>بالنسبة للمشكلات المتعلقة بالدفع:</p> <ul style="list-style-type: none"> • من داخل البحرين: 1756 9878 • من خارج البحرين: 1756 9878 973 + (ال الخيار الأول) <p>بالنسبة للمشكلات المتعلقة ببطاقة انتام الشركات:</p> <ul style="list-style-type: none"> • من داخل البحرين: 756 9878 • من خارج البحرين: 1756 9878 973 + (ال الخيار الثاني) <p>أو قم بزيارة أقرب فرع لبنك اتش اس بي سي أو مركز خدمة العملاء. تفضل بزيارة الرابط التالي: www.hsbc.com.bh.waystobank من أجل تحديد موقع أقرب فرع أو مركز خدمة عملاء.</p> <p>تصعيد الشكاوى:</p> <p>الخدمات المصرفية للشركات:</p> <p>إذا كان لديك أي شكوى أو استفسار، يرجى الاتصال بمدير العلاقات الخاص بك راسلنا بالبريد الإلكتروني أو بالبريد العادي:</p>
<p>8</p> <p>إذا لم تكن راضياً عن الرد الذي تلقيته من خلال تقديم شكواك عبر القنوات المذكورة أعلاه أو إذا لم تلتقط ردًا خلال الإطار الزمني الذي تم إرساله، فيمكنك تصعيد المشكلة إلى مسؤول معالجة الشكاوى على:</p> <p>البريد الإلكتروني: cust.exp.corp.bh@hsbc.com</p> <p>خطاب، يرجى الكتابة إلى: موظف معالجة الشكاوى، ص.ب 57، السيف، المنامة، مملكة البحرين.</p> <p>سوف نتصل بك في غضون يومي عمل بعد استلام مراسلتك.</p> <p>إذا لم تكن راضياً عن ردنا:</p> <p>إذا لم تلتقط ردًا من البنك في غضون 30 يوماً من مسؤول شكاوى العملاء أو لم تكن راضياً عن الفقرار النهائي للبنك، يرجى إحالة الحالة إلى مصرف البحرين المركزي في غضون 30 يوماً تقويمياً من تاريخ استلام خطاب البنك. يمكنك تقديم الحاله خلال "نموذج الشكاوى" الموجود على الموقع الإلكتروني لمصرف البحرين المركزي www.cbb.gov.bh</p>	<p>6</p> <p>إذا لم تكن راضياً عن الرد الذي تلقيته من خلال تقديم شكواك عبر القنوات المذكورة أعلاه أو إذا لم تلتقط ردًا خلال الإطار الزمني الذي تم إرساله، فيمكنك تصعيد المشكلة إلى مسؤول معالجة الشكاوى على:</p> <p>الرسوم والمصروفات:</p> <p>الرسوم والمصروفات القياسية للبنك متاحة على: https://www.business.hsbc.com.bh/en-gb/bh/generic/fees-and-charges-january-2022</p> <p>معدلات الفائدة القياسية</p> <p>أسعار الفائدة القياسية للبنك متاحة على: https://www.business.hsbc.com.bh/en-gb/bh/generic/standard-credit-interest-rates</p>